

# ZMLUVA

**o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a o zabezpečení poskytovania sociálnej služby uzatvorená podľa ustanovenia § 81 písm. h) bod 1 a 3 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka**

## ZMLUVNÉ STRANY:

### 1. KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda  
sídlo: Nám. Maratónu mieru č. 1, 042 66 Košice  
IČO: 35541016  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000271435/8180

(ďalej len „KSK“)

### 2. ARCIDIECÉZNA CHARITA KOŠICE

zastúpená : Ing. Cyril Korpesio, riaditeľ  
sídlo: Bočná 2, 040 01 Košice  
IČO: 35514027  
bankové spojenie: Prima banka  
číslo účtu: 9330430004/5600

(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

## Čl. I.

### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri zabezpečení poskytovania sociálnej služby medzi KSK a neverejným poskytovateľom sociálnej služby a poskytovanie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa ustanovenia § 75 ods. 3 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
2. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu v súlade so zákonom a štvrtročne doručiť KSK Správu o poskytovaní špecializovaného poradenstva podľa Usmernenia k zúčtovaniu finančného príspevku poskytnutého z rozpočtu Košického samosprávneho kraja neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby na rok 2013 zo dňa 20.12.2012 (ďalej len „Usmernenie“).

## Čl. II.

### DRUH, FORMA, ROZSAH A MIESTO POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Špecializované sociálne poradenstvo (ustanovenie § 19 ods. 3 zákona) bude poskytované 4 poradcami ako terénna a ambulatná sociálna služba na neurčitý čas. Miestom poskytovania sociálnej služby je sídlo neverejného poskytovateľa a jeho vysunuté pracoviská.

**Čl. III.**  
**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA,**  
**ZÚČTOVANIA A KONTROLY JEHO POUŽITIA**

1. KSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi na obdobie od 01.01.2013 do 31.12.2013 poskytnúť preddavkovo finančný príspevok **na prevádzku** poskytovanej sociálnej služby

**vo výške 39 832,00 EUR**

(slovom: tridsaťdeväťtisícosemstotridsaťdva EUR ).

KSK si vyhradzuje právo na základe štvrt'ročných správ o poskytovaní špecializovaného poradenstva prehodnotiť výšku poskytnutého finančného príspevku.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný preddavkovo poskytnutý finančný príspevok priebežne zúčtovať v zmysle Čl. I ods. 1 a 4 Usmernenia, podľa ktorého bude zistený preplatok odpočítaný v časovo najbližšej preddavkovej platbe v zmysle Usmernenia.
3. Finančný príspevok sa poskytne mesačne preddavkovo prevodom z účtu KSK na účet neverejného poskytovateľa spravidla vo výške jednej dvanástiny určeného finančného príspevku. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.
4. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave. Úroky pripísané peňažným ústavom po odpočte dane z úrokov je neverejný poskytovateľ povinný odvieť raz ročne do 10 dní odo dňa ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou na účet KSK číslo 7000186505/8180 s uvedením variabilného symbolu č. 3257.
5. Neverejný poskytovateľ je povinný čerpať poskytnutý finančný príspevok z účtu iba vo výške, ktorá zodpovedá plneniu úloh v súlade so zákonom v období, na ktoré je finančný príspevok poskytnutý a to predovšetkým bezhotovostnou formou.
6. Konečné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku je neverejný poskytovateľ povinný vykonať v zmysle Usmernenia do 10. 01. nasledujúceho kalendárneho roka na tlačive Prehľad čerpania poskytnutého finančného príspevku (príloha č.1 zmluvy) a koncoročného zúčtovania predloženého do 10.1. nasledujúceho kalendárneho roka. Ak zo zúčtovania vyplynie povinnosť vrátiť alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku, neverejný poskytovateľ ho uhradí najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia konečného písomného zúčtovania. Ak neverejný poskytovateľ skončí poskytovanie sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka, je povinný čerpanie poskytnutého finančného príspevku zúčtovať KSK podľa usmernenia do 15 dní odo dňa skončenia poskytovania sociálnej služby na tlačive Prehľad čerpania poskytnutého finančného príspevku, pričom finančné vyrovnanie sa zrealizuje v termíne ako pri konečnom zúčtovaní. Nevyčerpané prostriedky z poskytnutého finančného príspevku odvedie neverejný poskytovateľ obratom na účet KSK č. 7000186505/8180 s uvedením variabilného symbolu č. 3257.

7. KSK má právo vykonávať kontrolu úrovne poskytovaných sociálnych služieb, kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom, ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a kontrolovať ich plnenie.
8. Neverejný poskytovateľ je povinný predložiť KSK výročnú správu o svojej činnosti a o hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok do 31. mája príslušného roka. Do uvedeného termínu predloží neverejný poskytovateľ KSK aj doklad z daňového úradu, zdravotných poisťovní a sociálnej poisťovne, ktoré preukazujú, že nemá evidované nedoplatky voči uvedeným inštitúciám.

#### **Čl. IV. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2013.
2. Zmluvný vzťah pred uplynutím dohodnutej doby je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením KSK od zmluvy. Zmluvný vzťah sa pri písomnom odstúpení od zmluvy skončí dňom doručenia oznámenia neverejnému poskytovateľovi o odstúpení od tejto zmluvy.
3. KSK môže odstúpiť od zmluvy z dôvodov, ak neverejný poskytovateľ:
  - a) opakovane poruší zmluvné povinnosti,
  - b) používa poskytnutý finančný príspevok nehospodárne alebo v rozpore s účelom, na ktorý bol poskytnutý,
  - c) opakovane nepredloží KSK príslušné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v zmysle Usmernenia,
  - d) nepredloží výročnú správu o svojej činnosti a hospodárení podľa Čl. III. bod 8 tejto zmluvy,
  - e) má nedoplatky voči inštitúciám uvedeným v Čl. III. bod 8 tejto zmluvy.
4. Pri odstúpení od zmluvy podľa predchádzajúceho bodu je neverejný poskytovateľ povinný zúčtovať na požiadanie Odboru sociálnych vecí a zdravotníctva Úradu KSK poskytnutý finančný príspevok v súlade s Usmernením. Ak zo zúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa preplatok, je povinný ho vrátiť KSK do 10 dní odo dňa odsúhlasenia predloženého zúčtovania.
5. KSK môže zastaviť poskytovanie finančného príspevku ak:
  - a) kontrolou zistí opakované nedostatky pri použití poskytnutého finančného príspevku, alebo závažné nedostatky v úrovni poskytovaného poradenstva na základe štandardov kvality špecializovaného poradenstva,
  - b) neverejný poskytovateľ do ôsmich dní písomne neoznámí KSK zmenu alebo zánik skutočností zapisovaných do registra poskytovateľov sociálnych služieb vedenom KSK,
  - c) neverejný poskytovateľ nepredloží podľa Usmernenia štvrťročnú Správu o poskytovaní špecializovaného poradenstva,
  - d) neverejný poskytovateľ nepredloží KSK príslušné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v zmysle Usmernenia.
6. Neverejný poskytovateľ je povinný pri použití poskytnutého finančného príspevku zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jeho použitia (ustanovenie § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov).

7. Akékoľvek použitie finančného príspevku, ktorý je poskytnutý z verejných prostriedkov v rozpore so zmluvou, je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
8. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
9. Neverejný poskytovateľ je povinný pri použití finančného príspevku dodržiavať zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
10. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
11. Neverejný poskytovateľ je povinný podľa ustanovenia § 74 ods. 19 zákona oznámiť KSK každú zmenu poskytovania sociálnej služby alebo skončenie poskytovania sociálnej služby z dôvodu uvedeného v ustanovení § 74 odseku 14. písm. c) zákona a predložiť zoznam prijímateľov sociálnej služby, a to najneskôr tri mesiace pred predpokladaným dňom zmeny poskytovania sociálnej služby alebo skončenia poskytovania sociálnej služby.
12. Neverejný poskytovateľ je povinný informovať verejnosť o tom, že aktivity, podujatia, konferencie, semináre, workshopy, výstavy a pod. sa realizujú a uskutočňujú vďaka spolupodielaniu KSK na financovaní zariadenia.
13. Neverejný poskytovateľ je povinný uviesť, že na financovaní zariadenia sa spolupodieľa KSK a je povinný takto:
  - a) označiť objekty, priestory budovy a miestnosti, v ktorých sa uskutočňujú aktivity, podujatia, konferencie, semináre, workshopy, výstavy,
  - b) označiť informačné a odborné materiály, dokumenty a propagačné predmety,
  - c) propagovať zariadenie v médiách,
  - d) označiť web stránku zariadenia, ak je zriadená.
14. Pri používaní symbolov, loga a sloganu Košického samosprávneho kraja je neverejný poskytovateľ povinný postupovať podľa Všeobecne záväzného nariadenia Košického samosprávneho kraja č. 8/2008, ktorým sa dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Košického samosprávneho kraja č. 1/2002 o používaní symbolov Košického samosprávneho kraja a podľa Pravidiel používania symbolov, loga a sloganu Košického samosprávneho kraja.

## **Čl. V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle KSK.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej

správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Prehľad čerpania poskytnutého finančného príspevku ako príloha č.1
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri sú určené KSK a jeden neverejnemu poskytovateľovi.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Košiciach dňa

V ..... dňa .....

JUDr. Zdenko TREBUĽA  
predseda

Ing. Cyril KorpESIO  
riaditeľ